

**Zeitschrift:** Annalas da la Societad Retorumantscha

**Herausgeber:** Societad Retorumantscha

**Band:** 69 (1956)

**Artikel:** Poesias

**Autor:** Darms, Flurin

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-222325>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

---

# Poesias

*da Flurin Darms*

## Igl ei in' umbriva en stiva . . .

Igl ei in' umbriva en stiva,  
igl ei in silenzi cametsch.  
Igl ei in urezi che riva  
e metta sur l'olma in squetsch.

Utschac en vedra pultruna  
ha mess ses dus mauns sin schanugl.  
Ina mustga suna e suna,  
ella suna e gliema in zugl.

Utschac cupida e siemia  
digl um senza fatscha el stgir.  
La mustga gliema e gliema . . .  
Utschac ei mitschaus cun surrir.

## Atun

Gitg essan nus stai en schanuglias suls praus,  
 bracs e chignai el terratsch de nies èr.  
 Els zuolcs ei nies egl e nies senn staus fitgaus,  
 ha strusch fatg adatg dil surrir el rosèr.

Pér uss che nus essan stai si pil firau  
 eis ei sco sch'in jester fuss staus a termagls,  
 laschond anavos sin gl'ur de nies prau  
 in regal: paun ner e vin de cavals.

Nus alzein noss' egliada surstai dil schenghetg,  
 nus lein engraziar e stender il bratsch.  
 L'ei naven. Mo in péz dil manti vul anetg  
 aunc untgir en la roma dil veder spinatsch.

## Unfrenda

Suls praus sper la truflera  
 mes purs han envidau  
 ils fiugs d'atun.  
 Ravetschas e palera  
 d'in onn ei tut rimnau  
 e mess a mun.

Mes purs van e las puras  
 aunc staunchels vi e neu  
 cun lur tarvusts.  
 Ed ein sco tardas fluras  
 che siemian tscheu e leu  
 sur paupers frusts.

Prest ei la grond' unfrenda  
 che cuva aunc els fiugs  
 a siu destin.  
 Il staunchel fem sestenda  
 aunc treis ni quater riugs  
 ed ei a fin.

E croda uss la tenda  
 sur tut barhar dil gi  
 en in gie-nà.  
 Va ina led a senda  
 spel mir santeri vi  
 el cauld a cà.

## Sault

Las mattas reschlan la fegli' en curtgin,  
 tut cotschnas sgolan las rassas.  
 Il vent carsina davos carsin,  
 la feglia, las fluras ein passas.

Las mattas reschlan la fegli' en curtgin,  
 lur vestas cotschnidas, lur teilas.  
 Las reschlan cun peda e reschlan fin  
 e reschlan siemis e steilas.

E vegn prest gl'unviern cun freida snavur,  
 jeu aud' lur canzun sper la geina:  
 Per gaud' il sulegl e dai plaid all' amur,  
 lai ual sche la feglia scadeina.

Las mattas reschlan la fegli' en curtgin  
 ed ina ei mia muronza.  
 Jeu hai buca tema de freid e sgurdin,  
 nus essan uni en fidonza.

Jeu sai ch'ella ha mei bugen tut zun,  
 sur stad noss' amur ei restada.  
 Ed ella ei biala sco'l gi d'atun  
 che uss sur brentginas s'instrada.

## November

Uss han ils muvels en bransinas encunter ils carmuns. La matta veglia de furtinas urenta ses barcuns.	Tgi ch'ei uss aunc orsut festgina de gnir sut tetg e ponns. Mo sil barcun in stel targlina la matta cun ses onns.
--	--

Fa en la corda aunc in' onza  
e strai aunc in — talac.  
Lu lai'la ir er quella spronza  
e siara neu cun sfrac.

### Igl unviern dils pervesiders

Uss ei la neiv ed ein ils fistatgs,  
ils fistatgs en la neiv a traviers ed en crusch.  
Entuorn ils nuegls ein carmuns gni sfarfatgs,  
sefuretgan els mirs, fan de pauper e strusch.

Uss ein pervesiders che brischan curom  
e stattan sin orva, laghegian la uolp.  
E l'estga spel bégli vid la corda d'irom,  
ed in gnef che sgnuffla el stgir — ed in cuolp.

Uss ein las seras e las notgs d'argent,  
de fom e ferdaglia e persecuziun.  
Uss giuvna, giuvnetta, cul saung buglient,  
dai adatg dils cavaders e fai uraziun.

Ord psalm 102  
*per la scumiada dils onns*

La tschuetta plonscha en miraglia vedra  
 d'in baghetg scurdau,  
 e notg d'anguoscha ei penetrada  
 il spért smaccau.

Ina steila croda! Ils tschiels sballunan  
 e ston vargar,  
 sco mantials ch'ins fiera, sco bateglis ch'ins mida  
 e lai curdar.

Culturas vegnan, culturas vargan  
 ed ein ca pli.  
 Nus fagein midada en casas novas  
 da gi en gi.

Mo Deus rumogna ed ei a semper  
 cun siu fumegl.  
 E forza nescha, cardientscha crescha  
 ord nies smarvegl.

### La mort

*tenor Friedrich Hölderlin*

Ella fa tema,  
nossa davosa madretscha, la mort.

Bufatg vegn ella  
duront che nus  
essan zugliai en nivels de sien.

Mo pleina sgrischur  
rest' ella per nus  
che vesein  
mo engiu en la fossa.

Schegie! Ella ei buna  
e porta nus da scalem tier scalem  
ord umbrivals della notg  
vi tier il gi  
ed en tiaras  
sclaridas d'in' autra verdad che la nossa.